

ملخص

البحث العلمي بالموضوع "تعليم المحادثة في نشاط صباح اللغة لطالبات معهد الجامعة - جامعة سيّد علي رحمة الله الإسلامية الحكومية تولونج أجونج للعام الدراسي ٢٠٢٢-٢٠٢٣ م" قد كتبه فردا يدا فرمناسري، رقم القيد: ١٢٢٠٢١٩٣٠٠١، قسم تعليم اللغة العربية، كلية التربية و العلوم التعليمية، جامعة سيّد علي رحمة الله الإسلامية الحكومية تولونج اجنچ، المشرفة: الدكتور رحلة العلمية الماجستير.

الكلمات المفتاحية: مشكلات، تعليم المحادثة

أن المحادثة جزء من مهارة الكلام. مهارة الكلام هي قدرة الشخص على نطق الأصوات أو الكلمات العربية بقواعد لغوية معينة لنقل الأفكار والمشاعر. لذلك تعتبر تعليم المحادثة جزءاً أساسياً في تعليم لغة أجنبية. مع وجود تعليم محادثة، سيسهل على طالبات التواصل باللغات الأجنبية، وخاصة لغة العربية، كوسيلة الاتصال اليومي. في تعليم المحادثة في نشاط صباح اللغة لطالبات معهد الجامعة - جامعة سيّد علي رحمة الله الإسلامية الحكومية تولونج أجونج لا يمكن عن المشكلات في عملية تعليم المحادثة، من بين هذه المشكلات وهي المفردات و الأصوات والقوائد والكتابة، فإنهم هي المشكلات التعليم المحادثة اللغوية التي يواجهها الطالبات في تعليم المحادثة. في حين أن مشكلات تعليم المحادثة غير اللغوية التي يواجهها الطالبات وهي عوامل الاجتماعية والثقافية وعوامل المنهجية وعوامل التدريس وعوامل الوقت. لذلك من هذه المشكلات يجب أن يكون هناك جهد للحلّ على المشكلات التي تحدث.

مسائل البحث: (١) كيف عملية تعليم المحادثة في نشاط صباح اللغة بلمعهد الجامعة - جامعة سيّد علي رحمة الله الإسلامية الحكومية تولونج أجونج؟ (٢) ما مشكلات التي يواجهها الطالبات أثناء عملية في تعليم المحادثة في نشاط صباح اللغة بلمعهد الجامعة - جامعة سيّد علي رحمة الله الإسلامية الحكومية تولونج أجونج؟ (٣) ما هي الجهود التي بذلتها مشرفات لمواجهة مشكلات في تعليم المحادثة في نشاط صباح اللغة بلمعهد الجامعة - جامعة سيّد علي رحمة الله الإسلامية الحكومية تولونج أجونج؟

منهجية البحث: تستخدم هذه الدراسة بحث النوعي الوصفي. تستخدم طريقة جمع الحقائق وهي الملاحظة والمقابلات والتوثيق. تستخدم تحليل الحقائق وهي تقليل الحقائق وعرض الحقائق والاستدلال أو التحقق. و تستخدم تفتيش صحة الحقائق وهي الثقة (Credibility) و التثليث (تثليث مصدر الحقائق).

نتائج البحث: (١) تبدأ عملية تعليم المحادثة في نشاط صباح اللغة بلمعهد الجامعة - جامعة سيّد علي رحمة الله الإسلامية الحكومية تولونج أجونج بالتتابع مع (أ) في نشاط الأول، افتتحت مشرفة تعليم المحادثة بالتحية الدعاء معاً والسؤال عن أخبار الطالبات. ثم تتحقق مشرفة من حضور الطالبات (ب) في نشاط الأساسي، تعطي المشرفة أمثلة على نطق مادة المحادثة واحدة تلو الأخرى بشكل جيد وصحيح تصل

إلى ثلاثة مرات. ثم تعطي المشرفة أمثلة على نطق مادة المحادثة ويقلد الطالبات النطق حتى يفهم الطالبات حقا معنى المحادثة وفي المرحلة التالية، يمنح الطالبات ما يقرب من ١٥ دقيقة لكتابة وحفظ مادة المحادثة، وبعد ذلك يتقدم الطالبات في أزواج لممارسة المحادثة المحفوظة. (ج) في نشاط الختامي عبارة عن مشرفة توفر دافعا للطالبات ثم ينتهي تعليم المحادثة بالدعاء كفارة لمجلس والتحية. (٢) مشكلات التي يواجهها الطالبات أثناء عملية في تعليم المحادثة في نشاط صباح اللغة بلمعهد الجامعة - جامعة سيّد علي رحمة الله الإسلامية الحكومية تولونج أجونج وهي (أ) مشكلات التعليم المحادثة اللغوية التي يواجهها الطالبات هي المفردات والأصوات وقوائد ثم الكتابة (ب) مشكلات التعليم المحادثة غير اللغوية التي يواجهها الطالبات هي العوامل الاجتماعية والثقافية والعوامل المنهجية والعوامل التدريس وأيضا العوامل الوقت. (٣) الجهود التي بذلتها مشرفات لمواجهة مشكلات في تعليم المحادثة في نشاط صباح اللغة بلمعهد الجامعة - جامعة سيّد علي رحمة الله الإسلامية الحكومية تولونج أجونج وهي: (أ) الجهود التي بذلتها مشرفات لمواجهة المشكلات في تعليم المحادثة بشكل العام هي توفير الدوافع لتعليم الطالبات وجعل اللغة العربية لغة تواصل للطالبات في حياتهم اليومية ثمّ عطاء انطباع إيجابي في تعليم اللغة العربية وخاصة تعليم المحادثة (ب) تشمل الجهود التي بذلتها مشرفات لمواجهة المشكلات في تعليم المحادثة في النشاط الصباح اللغة وهي توفير المزيد من ملصقات الحائط على شكل المفردات التي يشيع استخدامها في الحياة اليومية , عقد مدرسين أقران, هناك دراسة تجريبية لمعهد من جامعات أخرى تقوم أيضا بتنفيذ برامج لغوية , خلق بيئة ناطقة باللغتين العربية والإنجليزية في معهد الجامعة و استخدام وسائل التواصل الاجتماعي المملوكة من قبل الطالبات ومعهد الجامعة كأداة لتطوير نظام الطالبات.

ABSTRAK

Skripsi yang berjudul, “**Pembelajaran Muhadatsah Mahasantri Pada Kegiatan Shobahul Lughah Di Ma’had Al-Jami’ah UIN Sayyid Ali Rahmatullah Tulungagung Tahun Ajaran 2022-2023 M**” ini ditulis oleh Firda Yuda Firmanasari, NIM. 12202193001, Prodi Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan, Universitas Islam Negeri Sayyid Ali Rahmatullah Tulungagung, yang dibimbing oleh Dr. Rikhlatul Ilmiah, S.Ag., M.Pd.I.

Kata Kunci: *Problematika, Pembelajaran Muhadatsah*

Pembelajaran muhadatsah merupakan bagian dari maharah kalam. Maharah kalam merupakan kemampuan seseorang untuk mengucapkan artikulasi bunyi-bunyi arab atau kata-kata dengan aturan-aturan kebahasaan tertentu untuk menyampaikan ide-ide dan perasaan. Pembelajaran muhadatsah merupakan bagian penting dalam belajar Bahasa asing. Dengan adanya pembelajaran muhadatsah akan mempermudah mahasantri dalam berbahasa asing terlebih Bahasa arab dalam berkomunikasi sehari-hari. Dalam pembelajaran muhadatsah mahasantri pada kegiatan shobahul lughah di Ma’had Al-Jami’ah UIN Sayyid Ali Rahmatullah Tulungagung tidak terlepas dengan adanya problematika dalam proses pembelajaran muhadatsah, diantara problematika tersebut yaitu Mufrodat, tata bunyi dan tata kalimat kemudian tulisan problematika tersebut merupakan problematika pembelajaran muhadatsah mahasantri secara Linguistik. Sedangkan problematika pembelajaran muhadatsah mahasantri secara non-Linguistik yaitu factor sosial budaya, factor metodologi, factor pengajaran dan factor waktu. Sehingga dari problematika-problematika tersebut perlu adanya upaya untuk mengatasi problematika yang terjadi.

Rumusan Masalah: (1) Bagaimana proses pembelajaran Muhadatsah mahasantri pada kegiatan shobahul lughah di ma’had Al- Jami’ah UIN Sayyid Ali Rahmatullah Tulungagung? (2) Apa saja faktor-faktor kesulitan yang dihadapi oleh mahasantri saat proses pembelajaran muhadatsah pada kegiatan shobahul lughah di ma’had Al- Jami’ah UIN Sayyid Ali Rahmatullah Tulungagung? (3) Bagaimana upaya-upaya yang dilakukan musyrifah untuk menghadapi kesulitan-kesulitan dalam pembelajaran muhadatsah pada kegiatan shobahul lughah di ma’had Al- Jami’ah UIN Sayyid Ali Rahmatullah Tulungagung?

Metode Penelitian: penelitian ini menggunakan pendekatan kualitatif deskriptif. Teknik pengumpulan data menggunakan observasi, wawancara dan dokumentasi. Analisis data

menggunakan reduksi data, penyajian data dan kesimpulan atau verifikasi. Uji keabsahan data menggunakan Kepercayaan (*Credibility*) dan Triangulasi (Triangulasi Sumber)

Hasil Penelitian: 1) proses pembelajaran muhadatsah mahasantri pada kegiatan shobahul lughah di ma'had Al- Jami'ah UIN Sayyid Ali Rahmatullah Tulungagung berjalan dengan berurutan dimulai dengan (a) kegiatan pendahuluan yaitu salam, do'a bersama-sama dan bertanya kabar mahasantri, kemudian musyrifah memeriksa kehadiran mahasantri (b) kegiatan inti yaitu musyrifah memberikan contoh pengucapan materi muhadatsah satu persatu dengan baik dan benar sampai 3x pengulangan Kemudian Musyrifah memberikan contoh pengucapan materi muhadatsah dan mahasantri menirukan pengucapannya sampai mahasantri benar-benar memahami maksud dari dialog-dialog tersebut. Tahap selanjutnya mahasantri diberikan waktu kurang lebih 15 menit untuk menulis dan menghafal materi muhadatsah setelah itu, mahasantri maju sepasang – sepasang untuk mempraktekkan dialog yang sudah dihafalkan (c) Kegiatan penutup yaitu musyrifah memberikan motivasi kepada mahasantri kemudian pembelajaran muhadatsah diakhiri dengan do'a kafaratul majlis dan salam 2) Faktor-faktor kesulitan yang dihadapi oleh mahasantri saat proses pembelajaran muhadatsah pada kegiatan shobahul lughah di ma'had Al- Jami'ah UIN Sayyid Ali Rahmatullah Tulungagung, sebagai berikut: (a) Problematika pembelajaran muhadatsah secara Linguistik yang dihadapi mahasantri meliputi mufrodat, tata bunyi dan tata kalimat kemudian tulisan (b) Problematika pembelajaran muhadatsah secara non-Linguistik yang dihadapi mahasantri meliputi factor social budaya, factor metodologi, factor pengajaran dan juga factor waktu. 3) Upaya-upaya yang dilakukan musyrifah untuk menghadapi kesulitan-kesulitan dalam pembelajaran muhadatsah pada kegiatan shobahul lughah di ma'had Al- Jami'ah UIN Sayyid Ali Rahmatullah Tulungagung, sebagai berikut: (a) Upaya Musyrifah menghadapi kesulitan-kesulitan dalam pembelajaran muhadatsah secara umum seperti memberikan motivasi belajar mahasantri, menjadikan Bahasa arab sebagai Bahasa komunikasi mahasantri dalam kesehariannya dan memberikan kesan positif dalam pembelajaran Bahasa arab khususnya pembelajaran muhadatsah (b) Upaya Musyrifah menghadapi kesulitan-kesulitan dalam pembelajaran muhadatsah secara khusus seperti Memberikan lebih banyak tempelan dinding berupa mufrodat yang umum dipakai dikeseharian, mengadakan tutor sebaya, adanya studi empiris ke ma'had universitas lain yang juga menerapkan program Bahasa, menciptakan lingkungan berbahasa arab maupun inggris di ma'had al-jami'ah dan pemanfaatan media social yang dimiliki mahasantri maupun ma'had al-jami'ah sebagai alat pengembangan muhadatsah mahasantri.

ABSTRACT

Undergraduate Thesis entitle “**Learning Muhadatsah Students in Shobahul Lughah Activities at Ma'had Al-Jami'ah UIN Sayyid Ali Rahmatullah Tulungagung for Academic Year 2022-2023**” written by Firda Yuda Firmanasari, Student Identity Number 12202193001, Departement of Arabic Language Education, Faculty of Tarbiyah and Teaching, UIN Sayyid Ali Rahmatullah Tulungagung, supervised by: Dr. Rikhlatul Ilmiah, S.Ag., M.Pd.I.

Keywords: Problematics, Muhadatsah Learning

Muhadatsah learning is part of Maharah Kalam. Maharah kalam is a person's ability to pronounce articulation of arabic sounds or words with certain linguistic rules to convey ideas and feelings. Muhadatsah learning is an important part of learning a foreign language. With the existence of muhadatsah learning, it will make it easier for students to communicate in foreign languages, especially arabic language, in everyday communication. In students muhadatsah learning in shobahul lughah activities at Ma'had Al-Jami'ah UIN Sayyid Ali Rahmatullah Tulungagung cannot be separated from the problems in the muhadatsah learning process, among these problems are Mufrodat, the sound system and sentence structure then the problematic writing is a linguistic problems of students muhadatsah learning. While the problems of non-linguistic students muhadatsah learning are socio-cultural factors, methodological factors, teaching factors and time factors. So that from these problems there needs to be an effort to overcome the problems that occur.

Research Problem: (1) How is the process for students Muhadatsah learning in shobahul lughah activities at ma'had Al-Jami'ah UIN Sayyid Ali Rahmatullah Tulungagung? (2) What are the factors of difficulties faced by students during the muhadatsah learning process in shobahul lughah activities at ma'had Al-Jami'ah UIN Sayyid Ali Rahmatullah Tulungagung? (3) What is the efforts made by musyrifah to deal with difficulties in muhadatsah learning in shobahul lughah activities at ma'had Al-Jami'ah UIN Sayyid Ali Rahmatullah Tulungagung?

Research Methods: this study uses a descriptive qualitative approach. Data collection techniques using observation, interviews and documentation. The data analysis uses data reduction, data presentation and conclusions or verification. Checking the validity of the data using Creadibility and Triangulation (Source Triangulation).

The results of the study show that 1) the process of students muhadatsah learning in shobahul lughah activities at Ma'had Al-Jami'ah UIN Sayyid Ali Rahmatullah Tulungagung

goes sequentially starting with (a) preliminary activities namely greetings, praying together and asking about students condition, then musyrifah checking the presence of the mahasantri (b) the core activity is the musyrifah giving examples of pronouncing the muhadatsah material one by one properly and correctly up to 3x repetitions, Then the musyrifah gives examples of the pronunciation of the muhadatsah material and the students imitates the pronunciation until the students really understands the meaning of the dialogues, this is the application of the re-teaching technique. In the next stage, students are given approximately 15 minutes to write and memorize muhadatsah material after that, students go forward in pairs to practice the memorized dialogues. 2) The factors of difficulty faced by students during the muhadatsah learning process in shobahul lughah activities at Ma'had Al-Jami'ah UIN Sayyid Ali Rahmatullah Tulungagung, are as follows: (a) Linguistic muhadatsah learning problems faced by students include mufrodat, sound system and sentence structure and then writing (b) Non-linguistic muhadatsah learning problems faced by students include socio-cultural factors, methodological factors, teaching factors and also time factors. 3) The efforts made by musyrifah to deal with difficulties in muhadatsah learning in shobahul lughah activities at Ma'had Al-Jami'ah UIN Sayyid Ali Rahmatullah Tulungagung, as follows: (a) Musyrifah's efforts to deal with difficulties in muhadatsah learning in general such as providing motivation for studying for students, making arabic as the language of communication for students in their daily life and giving a positive impression in learning Arabic, especially in muhadatsah learning (b) Musyrifah's efforts to deal with difficulties in learning muhadatsah specifically such as providing more wall stickers in the form of general vocabulary used in daily life, providing peer tutoring, empirical studies at other university ma'hads which also implement language programs, creating an Arabic and English language environment at Ma'had Al-Jami'ah and utilizing social media owned by students and Ma'had Al-Jami'ah as a teaching tool development of students muhadatsah learning.